

Pennsylvanisch Deutsch.



BREEF FUM SCHWEFFLEBRENNER.

S. HILFLETTOWN, Sept. der 21st, 1869.

MISTER FODDER ABRAHAM:

Es sin shtatwa lobs, un ich bin dis-appoint. Ebbas is letz, odder ich bin kaja...

Weich nummer bin un in de Packer's headquarters, wari wabout a dutzant demokrata...

Ich will nix weiters g'sawt hawa, secht er, "awer mei opinion is dos er noch tsurick tseegt, for er hut shun a proposition g'macht...

Ich hob uf course nix da kenna unnich denna umshenda, un es deht mich gor net ferwunnere wann der Packer noch gons ob geat dem track, un wann er sell dut, donn is unser greenback game awous g'spheet...

De Bevy sawgt se kent sich es goot fore shtella we de kairis dem Packer noch travella for geld, un a yeader mehnt ewer er mist an ordlich gooter grab secura kenna...

THE Copperhead press and coffee-pot holders are loud in denouncing Governor Geary for using the pardoning power. He has thought proper to exercise his authority in the pardon of some minor criminals...

war, un geaya de constitution. Well, des bounty betzalla hut ewa an grossy shuld g'macht, un weil so feel fun denna Mauch Chumker in der greck gonga sin huts aw orrig feel ormy leit geaya dort, un sell hut der orma tox orrig noch g'macht...

"Sell!" hob ich g'sawt, "macht awer an ordlich weeshter fuss, for de leit behawpta er het ewa sella derheam bleiwa un sei Mauch Chunk tax betzalla."

"Demnoch!" sog ich "will er nix mea du, un wann sell so is, donn, according tsu mein er opinion, deat er yusht so goot uf geaya."

Ich hob uf course nix da kenna unnich denna umshenda, un es deht mich gor net ferwunnere wann der Packer noch gons ob geat dem track, un wann er sell dut, donn is unser greenback game awous g'spheet...

De Bevy sawgt se kent sich es goot fore shtella we de kairis dem Packer noch travella for geld, un a yeader mehnt ewer er mist an ordlich gooter grab secura kenna...

THE Copperhead press and coffee-pot holders are loud in denouncing Governor Geary for using the pardoning power. He has thought proper to exercise his authority in the pardon of some minor criminals...



MAJOR A. C. REINHOEL, Republican Nominee for the House of Representatives.

Correspondence.

OUR PHILADELPHIA LETTER.

Political—Parade of the Invincibles—The New Democratic Ticket—A Cool Request—More Cutting—Death in the State House Steeple—General News, &c., &c.

PHILADELPHIA, Sept. 22d, 1869.

DEAR ABE: The political calendar has commenced to boil, and that world occupied by our city politicians, has assumed an activity equalled only by the campaign of last fall...

"I don't believe it's any use, this vaccination," said a Yankee; "I had a child vaccinated, and he fell out of a window a week after and got killed."

"Do you ever take anything?" asked Sharp of Sozzles. "Never, sir, except I'm unwell, and then my weakness is cognac. Just now I'm troubled with hollowness, and I don't care if I do."

The fund raised for the relief of the Avon-

Our Little Jokes.

Salads, like the heads of ladies, need a good deal of dressing to go down well. When does the rain become too familiar to a lady? When it begins to patter her (patter) on the back.

"I don't believe it's any use, this vaccination," said a Yankee; "I had a child vaccinated, and he fell out of a window a week after and got killed."

"Do you ever take anything?" asked Sharp of Sozzles. "Never, sir, except I'm unwell, and then my weakness is cognac. Just now I'm troubled with hollowness, and I don't care if I do."

"That's very singular," said a young lady to a gentleman who had just kissed her. "Oh, well my dear Miss," was the reply. "I will soon make it plural." And the villain did.

The fund raised for the relief of the Avon-



A Philadelphia Fourth Ward "saw" Packer, and appears in his new rig, washed and combed: wonders why the dear creatures look at him—thinks there must be something very attractive about his figure.

Clothing. FREE EXHIBITION! Everybody Buys their Clothing. MYERS & RATHFON, AND SAVES MONEY. MYERS & RATHFON keep the largest assortment of READY-MADE CLOTHING, FOR MEN, YOUTHS AND BOYS.

1869. NEW SPRING GOODS. GEO. B. COLEMAN, No. 11 NORTH QUEEN STREET, (Late Wiley's Shoe Store.) Has in store a Fine Assortment of French, English and American CLOTHS, COATINGS AND CASSIMERES, which he is prepared to make up to order in the latest styles for SPRING AND SUMMER WEAR, ON THE MOST REASONABLE TERMS.

REMOVAL TO BEAU MONDE HALL! PORTICO ROW. 531 PENN SQUARE, 531 READING, PENNA. A LARGE LOT OF BEAVERS. CLOTHS, CASSIMERES, VESTINGS, &c., &c. FOR SPRING AND SUMMER WEAR. ALSO, BOY'S CLOTHING, AND GENTLEMEN'S FURNISHING GOODS! LEVI G. COLEMAN, Cutter. BUCH & BRO., PROPRIETORS.

Boots and Shoes. MARSHALL & SON'S BOOT AND SHOE STORE, CENTRE SQUARE, LANCASTER, PA. ANOTHER FRESH ARRIVAL—GIVE US A CALL. The only place for good and substantial work at MARSHALL'S. Where can be seen the largest and best assortment of Men's and Boys' BOOTS AND SHOES ever brought to this city. Ladies', Misses' and Children's plain and fancy Shoes, Balmorals and Buttoned Gaiters.

Groceries, &c. FRUIT JARS! FRUIT JARS! FRUIT JARS! The best Fruit Jar is the MASON JAR. SAFE, RELIABLE AND SIMPLE. EVERY JAR WARRANTED. 50 GROSS FOR SALE, WHOLESALE AND RETAIL. Also, other good Jars, and the choicest selection of GROCERIES in the city, At No. 18 EAST KING STREET jy 16-tf D. S. BURSK.

Professional. O. J. DICKEY, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: SOUTH QUEEN ST., second house below the "Fountain Inn," Lancaster, Pa. J. B. LIVINGSTON, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 11 NORTH DUKE ST., west side north of the Court House, Lancaster, Pa. CHARLES DENUES, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 3 SOUTH DUKE STREET, Lancaster, Pa. JOHN B. GOOD, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 36 EAST KING ST., Lancaster, Pa. J. W. JOHNSON, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 23 SOUTH QUEEN ST., Lancaster, Pa. D. P. ROSEN MILLER, JR., ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With A. IRWIN SWIFT, East, South Queen St., opposite the office of "Father Abraham," Lancaster, Pa. A. C. REINHOEL, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 3 SOUTH DUKE ST., Lancaster, Pa. JOHN P. REA, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With Hon. O. J. DICKEY, No. 21 SOUTH QUEEN ST., Lancaster, Pa. MARTIN RUTT, ATTORNEY AT LAW. OFFICE of the late Hon. THOMAS STEWART, No. 26 South Queen St., Lancaster, Pa. AMOS H. MYLIN, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 8 SOUTH QUEEN ST., Lancaster, Pa. J. K. RUTTER, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With General J. W. FISHER, SOUTH DUKE ST., Lancaster, Pa. B. F. BAER, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 10 NORTH DUKE STREET, Lancaster, Pa. (dec 18-ly)

Reading Advertisements. H. MALTZBERGER, ATTORNEY AT LAW. No. 46 NORTH SIXTH ST., Reading, Pa. J. GEORGE SEITZER, ATTORNEY AT LAW. No. 604 COURT STREET, (opposite the Court House,) Reading, Pa.

Sewing Machines. WHEELER & WILSON'S FAMILY SEWING MACHINES. With all the Latest Improvements. The Wheeler & Wilson Sewing Machine was awarded the only GOLD MEDAL given for Sewing Machines over eighty-two competitors at the Universal Exposition held in London, 1862. Machines sold on Lease Plan at the Cash Price. MONTHLY PAYMENTS, ONLY TEN DOLLARS. PETERSON & CARPENTER, General Agents, 41 N. Queen-st., Lancaster, Pa. P. S.—Energetic Business Men want to see the Wheeler & Wilson Sewing Machine in town and country. Good inducements. [jy23-ly] GROVER & BAKER'S FIRST PREMIUM ELASTIC STITCH FAMILY SEWING MACHINES, 495 BROADWAY, NEW YORK. 730 CHESTNUT STREET, PHILADELPHIA. POINTS OF EXCELLENCE. Beauty and Elasticity of Stitch. Perfection and Simplicity of Machinery. Using both threads directly from the spools. No fastening of seams by hand and no waste of thread. Wide range of application without change of adjustment. The seam retains its beauty and firmness after washing and ironing. Besides doing all kinds of work done by other Sewing Machines, these Machines execute the most beautiful and permanent Embroidery and ornamental work. The Highest Premiums at all the Fairs and exhibitions of the United States and Europe, have been awarded the Grover & Baker Sewing Machines, and no work done by them, wherever exhibited in competition. The very highest prize, THE CROSS OF THE LEGION OF HONOR, was conferred on the representative of the Grover & Baker Sewing Machines, at the Exposition Universelle, Paris, 1875, thus attesting their great superiority over all other Sewing Machines. For sale by GEORGE SPURRIER, North Queen street, Lancaster, Pa. my28-ly]

THE HOWE SEWING MACHINE. FOR EVERYBODY! As a Holiday Gift to a Sister, Wife or Friend they are unsurpassed. The FURNISHING of it for Family. The Dress and Cloak Maker prefers it. The Seamstress wants it, because its work is sure to give satisfaction. The Tailor has long ago decided it to be the best for his business. The Carriage Trimmer cannot do without it; and the Shoe Fitter finds that, after all, the HOWE is the machine for him. Sooner or later, everybody will have the HOWE MACHINE. Every Machine is warranted. Every one may be the possessor of one of these unrivalled machines, as we endeavor to make the terms of sale suit all our customers. We earnestly invite all, whether they purpose purchasing or not, to call and get specimens of the work executed by the HOWE MACHINE, and compare it with the work done by other machines. We are willing to abide by the result. C. FATE, Agent, 25 1/2 North Queen Street. dec 18-ly]

Medical. DR. SAGE'S CATARRH REMEDY. THIS INFALLIBLE REMEDY does not, like the poisonous irritating snuffs and strong caustic solutions with which the people have long been humbugged, simply palliate for a short time, or drive the disease to the lungs as there is danger of doing in the use of such nostrums, but it produces PERMANENT AND PAINLESS CURE OF THE WORST CASES OF CATARRH OF THE BLADDER, as thousands can testify. "COLD IN THE HEAD" is cured with a few applications. CATARRH OF THE BLADDER is relieved as cured as if by magic. It removes offensive Breath, Loss or Impairment of the sense of taste, smell or hearing, Watery or Weak Eyes, and Impaired Memory, when caused by the violence of Catarrh, as they all frequently are. I offer a good faith a standing reward of \$500 for a case of Catarrh that I cannot cure. FOR SALE BY MOST DRUGGISTS EVERYWHERE. PRICE ONLY 50 CENTS. Ask your Druggist for the REMEDY; but if he has not got it, or will not sell it, or if he is accepting any miserable wares than the true substitute, but enclose sixty cents to me, and the Remedy will be sent you post paid. Four packages \$2.00, or one dozen for \$5.00. Send a two cent stamp for Dr. Sage's pamphlet on Catarrh. Address the Proprietor: H. V. FISHER, P. O. Box 1, Buffalo, N. Y. jyb3m]